

# Soziale-Beitung.

Fünfundzigster Jahrgang.

Verlagsgesellschaft  
Herausgeber: Dr. phil. h. c. h. Dr. phil. Dr. phil. h. c. h.  
Verlagsgesellschaft  
Herausgeber: Dr. phil. h. c. h. Dr. phil. Dr. phil. h. c. h.

Belegpreis  
Die Halle monatlich 1,00 Mk.  
ausgl. Belegpreis  
Bestellungen werden von allen Zeitungs-Verkaufsstellen angenommen.

Nr. 419. Halle, Donnerstag, den 7. September 1916.

## Schwere Zerstörungen durch Zeppeline in Bukarest. 2600 Kilogramm Dynamit abgeworfen.

**a. B. Sofia, 6. Sept.** Aus Rußland werden folgende Einzelheiten über die Beschießung der rumänischen Hauptstadt durch Zeppeline gemeldet. Der Angriff der deutschen Luftschiffe hat einen großen Erfolg gehabt. Die Zeppeline waren auf das Zentrum der Stadt 2600 Kilogramm Dynamit, die das Zentrum fast völlig zerstörten. Ein großer Erfolg wurde auch beim Arsenal erzielt, dessen Pulvermagazin in die Luft flog. Die Gebäude des Arsenals wurden fast vollständig zerstört. Im Kosrovi, wo die königliche Familie wohnt, sind die angrenzenden Zerstörungen ebenfalls sehr groß. Kein Haus blieb unbeschädigt. Die Eisenbahnstation Filaret und der Stadtteil, wo sich diese Station befindet, gleich einer Ruine. Nach der Zerstörung vorort Dudest wurde arg zugesehen.

### Stillstand des rumänischen Vormarsches in Siebenbürgen.

**a. B. Budapest, 6. Sept.** „Pesti Hirlap“ berichtet mit Genehmigung des Kriegspressquartiers von seinem Kriegsberichterstatter aus Bukarest, dass die Vorstöße der Rumänen jetzt in den Zukunfts der Zeppeline gestoppt sind. In den letzten drei Tagen gab es nur Geschüß und Artilleriekämpfe. Es ist sicher, daß die Rumänen es nicht vermögen, noch mehr Gebiet in Siebenbürgen zu besetzen, und zwar infolge des Stillstandes der russischen Kämpfe in der Bukowina und des Vorstößens der deutschen Bulgaren. Überdies wird in Siebenbürgen in nicht langer Zeit ein Gegenangriff angefohrt werden, der den Erfolg haben wird, daß er die Rumänen aus Siebenbürgen vertriebt. In einigen Tagen können Ereignisse an der rumänischen Front erwartet werden, die die Kriegslage in unseren Gunsten ändern werden. Es ist natürlich nicht möglich, schon vorher über den Charakter des Gegenangriffes etwas zu schreiben. Die Öffentlichkeit kann aber ganz sicher sein und mit Vertrauen der Zukunft entgegen sehen.

### Rußische Darstellung der Kämpfe in Siebenbürgen.

**a. B. Haag, 6. Sept.** „Der Haardland“ meldet: Nach Berichten aus Petersburg lassen die militärischen Mitarbeiter der Blätter durchblicken, daß die neuen Unternehmungen der russischen Offiziere in engster Verbindung mit den Operationen der Rumänen ausgeführt werden. In der Bukowina hat der südliche Flügel des russischen Heeres Führung genommen mit dem nördlichen Flügel des rumänischen Heeres, welches von der Moldau her vorrückt. In dem Grenzgebiet zwischen Rumänien und der Bukowina haben die deutsch-österreichischen Truppen den Vormarsch der Rumänen und Russen längs der Bistritza soweit wie möglich zu verhindern. Es entwickelte sich hier heftige Gefechte. Russische Truppen haben den Feind gezwungen, sich aus Golest und Raltitz zurückzuziehen. Aus Bukarest kommen jetzt Einzelheiten über die Gefechte in Siebenbürgen. Der Vormarsch der Rumänen geht langsam vorwärts. Die Vorbereitungen mit dem Feinde in fortgesetzter Fühlung, aber auch das Gros des rumänischen Heeres bemüht sich, dem Feinde an der Klina zu bleiben. Die Österreicher haben jetzt das ganze Büdnal geräumt und die dort gelegene Stadt Hermannstadt. Nur ein kleiner Teil der Bevölkerung hat die Stadt verlassen. Die Österreicher haben jetzt neue Stellungen an den Oden des Marozflusses bezogen. Im ungarischen Grenzgebiet am Norden der Donau hat das rumänische Heer gleichfalls den Erfolg zu verzeichnen. Hier rücken die Rumänen längs der großen Bergkette vorwärts, auf denen sich die österreichisch-ungarischen Truppen in starken Stellungen festgesetzt haben. Die Rumänen haben die Stellungen angegriffen und die Österreicher nach erbitterten Gefechten über den Cernaulu getrieben, wobei Orlova und Hertulesbad von ihnen genommen wurde.

**a. B. Budapest, 6. Sept.** „Pesti Naplo“ berichtet mit Genehmigung des Kriegspressquartiers: In Orlova wurde die Petroliumfabrik in Brand geschossen. Die Gefahr für die Bevölkerung kam so plötzlich, daß des Nachts Alarm geblähen wurde. Die Bevölkerung konnte aber erst am nächsten Morgen die Stadt verlassen. Als sie sich auf den Weg machte, ließen die Rumänen schon von Mion wieder.

**T. U. Petersburg, 6. September.** Nach offiziellen militärischen Kommentaren kann Rußland von Rumänien auf eine Unterstützung von insgesamt 600 000 Mann und 1000 Kanonen rechnen.

**Der deutsche Gesandte in Bukarest abgereist.**  
WTB. Berlin, 6. September. Nach einem hier am

### Der österreichisch-ungarische Heeresbericht. Erbitterte Kämpfe am Dnjepr.

**Fliegerangriffe auf Venedig.**  
WTB. Wien, 6. September.  
Amlich wird verlautbart 6. September 1916:  
**Deutlicher Kriegsschauplatz.**  
Front gegen Rumänien.  
Außer Kämpfen vorgehobener Nachrichtenabteilungen keine besonderen Ereignisse.  
Front des Generals der Kavallerie Erzherzog Karl.  
An unserer Kampffront erneuerte der Feind gestern seine heftigen Angriffe. Abgesehen von schwer erungenen kleinen Vorteilen scheiterten alle Versuche des Feindes, Raum zu gewinnen. Auch im Staume östlich von Hallez wurde mit größter Erbitterung gekämpft. Nach mehreren vergeblichen Stürmen gelang es schließlich dem Gegner, dieses Frontstück zurückzudringen.  
**Heeresfront des Generalfeldmarschalls Prinzen Leopold von Bayern.**  
Deutlich von Hocevo brachen feindliche Angriffe, die nach heftigster Artillerievorbereitung zur Durchführung kamen, teils an den eigenen Hindernissen, teils schon in unserer Sperrfeuer an. An der übrigen Front außer mäßigem Artillerie- und Minenverfeuer keine besonderen Ereignisse.

### Italienischer und jüdischer Kriegsschauplatz.

**Nichts von Belang.**  
Der Stellvertreter des Chefs des Generalstabes: v. Höfer, Feldmarschallleutnant.

### Ereignisse zur See.

Am 4. September abends hat eines unserer Seeflugzeuggeschwader militärische Anlagen von Venedig und Grado wirkungsvoll mit Bomben belegt. Ein Seeflugzeug ist nicht zurückgekehrt.

### Fottentommando.

**Auswanderung aus Venedig.**  
WTB. Bern, 6. September. Ein Korrespondent des „Journal“ in Venedig bringt Einzelheiten über die Lage in der Stadt, die die italienische Presse nicht verbreiten darf. Danach sei die Stadt ganz verlassen. Die österreichischen Flugzeuge, deren Bombenwirkung an vielen Orten sichtbar sei, hätten über 20 000 Bewohner aus der Stadt vertrieben. Alle beweglichen Kunststoffe seien nach Rom gebracht worden.

Montag eingegangenen Telegramm soll der deutsche Gesandte in Rumänien mit dem Geschäftspersonal über Rußland nach Schweden abgereist sein.

### Griechenland.

#### Das Mithingen des griechischen Militärputsches.

**T. U. Genua, 6. September.** Die italienischen Berichte aus Saloniki sind sämtlich verpöht eingetroffen und können das Risiko des Militärputsches nicht verhehlen. Außerhalb Saloniki ist alles ruhig geblieben. Nur der Divisionskommandant von Vodana soll beabsichtigen, mit einigen tausend Mann zu Sarzail zu ziehen. Der Mobilisationsbefehl des secessionistischen Komitees blieb wirkungslos.

#### Verstärkung der Ententeslotte vor dem Piräus.

**a. M. Genua, 6. Sept.** Der „Matin“ meldet: Die Alliierten beschloßen, das vor dem Piräus verammelte Geschwader auch nach der Unterwerfung Griechenlands weiterhin im Piräus zu belassen für den möglichen Fall von Unruhen in Athen.  
Nach weiteren Meldungen wurde die vor dem Piräus ankende Kriegsslotte durch drei italienische Kreuzer und 18 französische und englische Kreuzer verstärkt. Es liegen jetzt dort dem „Cecilio“ zufolge 51 Schiffe der Ententeslotte vor dem Piräus.

Unter „Unruhen“ nach der „Unterwerfung“ Griechenlands wurde natürlich eine Gegenbewegung der kriegstreueren Parteien zu verstehen. Die Sorge vor einer solchen zeigt wie die Entente sich wohl bemüht ist, daß der wahre Wille des griechischen Volkes nicht auf ihrer Seite steht.

#### Nur „Vorhatsmaßnahmen“.

**a. B. Rotterdam, 6. September.** Der griechische Minister des Inneren macht weiter durch die Hano-Agenzie bekannt, daß das Eingreifen der Flotte der Verbündeten im Piräus keinen griechenfeindlichen Zweck habe und aus gegen die griechischen Behörden und das griechische Volk keine Maßnahmen beabsichtigt wären. Das Eintreffen der Flotte sollte ebenso wenig mit der von den Griechen beabsichtigten Salbung in Verbindung. Es handle sich nur um Vorhatsmaßnahmen, die die Entente gegen ihre Feinde in Griechenland zu treffen lade, die die Anwesenheit ihrer Truppen in Griechenland dazu benutzen, um Wähe zu schmieden und gefährliche Machenschaften gegen die Verbündeten vorzu bereiten.

#### Eine neue Forderung der Entente.

**T. U. Bern, 6. September.** „Welt Paris“ meldet aus Saloniki, daß die Entente die Wiederherstellung des freien Verkehrs zwischen Alt- und Neugriechenland verlangt habe, denn seit Verkündung der Revolution in Saloniki verbinde die griechische Regierung systematisch die Abfahrt des Schiffs nach Neugriechenland. Die Offiziere, die sich der revolutionären Bewegung anschließen möchten, würden nötig daran gehindert.

#### Verhaftung von Deutschen und Türken in Athen.

**T. U. Amsterdam, 6. September.** Die „Times“ vernehmen aus Athen, daß ein bekannter Deutscher namens Hoffman sich irgendwo in der Stadt verborgen halte. Seine Frau wurde am Mittwoch interniert. Verschiedene andere verdächtige Personen wurden von den englisch-französischen Besatz verhaftet. Unter diesen Personen befand sich auch Rica Pascha, der zusammen mit seinem Sekretär festgenommen und an Bord eines Kriegsschiffes der Verbündeten gebracht wurde. Der englische und französische Gesandte teilten der griechischen Regierung mit, daß sie eine vollständige Liste mit den Namen der Verhafteten für übergeben würden. Weiter machten sie die Mitteilung, daß auch griechische Untertanen, die für Deutschland Propaganda gemacht haben, bekräftigt werden müßten. Die Griechen, welche bereits verhaftet worden sind, werden der griechischen Regierung ausgeliefert. Die Regierung soll den Verhafteten verbieten, sich an politischen Handlungen zu beteiligen.

**a. B. Genua, 6. September.** Wie Pariser Blätter aus Athen melden, lehnte die von den Verbündeten ausübende Besatzmacht die griechischen Post- und Telegraphenverwaltungen am Montag ein. Die in Griechenland sich aufhaltenden Angehörigen der Mittelmächte, deren Anwesenheit von den Vertretern des Viererbundes gefordert wird, erhielten Befehl, das Land innerhalb 24 Stunden zu verlassen. Es werden in Florenz erwartet, von wo es sich nach Bulgarien begeben werden. Die Maßnahme erwidert sich nicht auf die diplomatischen Vertreter der genannten Nationen. Benzelos hatte mit den Vertretern des Kabinetts und mit dem Direktor des Auswärtigen Amtes in der Angelegenheit eine längere Unterredung. Benzelos soll von allen wichtigen Schriftstücken, die sich auf die letzten Unterhandlungen Griechenlands mit den Viererbundsmächten beziehen, Einsicht genommen und sodann mit dem englischen Gesandten sich besprochen haben.

### Die Donaukonferenz.

#### Berträge Schiffsahrtsprobleme.

**er.** Als im vorigen Jahre Serbien geschlossen ward, da ging ein Jubelruf durch das Reich der deutsch-österreichisch-ungarischen Binnenfließflahrt. Zum ersten Male seit dem Beginn des Weltkrieges kam ein ungarischer Donaudampfer, der „Beretino“, von Orlova wieder in Widin an. Die Donau wurde frei von Urm bis zum Schwarzen Meere. Und es ist ganz selbstverständlich, daß die Alliierten daran gingen, die Probleme der Donauschiffahrt nun energisch zu fördern, da es ja galt, nicht nur mit der Eisenbahn, sondern auch zu Schiff aus der belagerten Festung herauszukommen nach dem Balkan, nach dem Bosphorus, nach dem Orient. Man trat Vorbereitungen zu neuen Uebereinkommen der Regierungen, man verteilte Vorträge und man leitete eine Donaukonferenz in Budapest an. Ehe sie zusammenzutreten konnte, erklärte Rumänien den Krieg. Das warf alles wieder über den

Vertical text on the left margin, likely bleed-through from the reverse side of the page.





